

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Firma: SCHWITZER GMBH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG
 Unloading Area: 14248 place of storage:
 Consumption: Truck
 Dispatch Type: Schweitzer GmbH & Co.
 Forw. Agent Name: 16070077
 -Number: 14.995 KG
 Gross Weight: 14.995 KG
 VAT-No.: DE123840478

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80446981	000010	2501363991	1.800	PC	S	DOPPELRAD 2./RW.GANG	
18.01.2018		033913-900	900	PC	S		
		CC: 180004793	900	PC	S		
		CC: 180004790	900	PC	S		
		CC: 2	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 605778					
		UC-Material: L041510010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 1800
 Tipo imballaggio: 1800
 Quantità imballi: 2
 Conformità alle schede d'imballo: OK
 Data controllo: 22.01.18
 Firma: DAN74

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80446986	000010	2501422091	2.250	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	
18.01.2018		033914-900	750	PC	S		
		CC: 180004650	750	PC	S		
		CC: 180004641	750	PC	S		
		CC: 180003472	750	PC	S		
		CC: 3	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 234713					
		UC-Material: G039740020					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 2250
 Tipo imballaggio: 2250
 Quantità imballi: 3
 Conformità alle schede d'imballo: OK
 Data controllo: 22.01.18
 Firma: DAN74

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80446990	000010	2501364391	2.800	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	
18.01.2018		033916-900	700	PC	S		
		CC: 180004649	700	PC	S		
		CC: 180004643	700	PC	S		
		CC: 180003572	700	PC	S		
		CC: 180003503	700	PC	S		
		CC: 4	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 234712					
		UC-Material: G039740010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 2800
 Tipo imballaggio: 2800
 Quantità imballi: 4
 Conformità alle schede d'imballo: OK
 Data controllo: 22.01.18
 Firma: DAN74

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80446990	000010	2501364391	2.800	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	
18.01.2018		033916-900	700	PC	S		
		CC: 180004649	700	PC	S		
		CC: 180004643	700	PC	S		
		CC: 180003572	700	PC	S		
		CC: 180003503	700	PC	S		
		CC: 4	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 234712					
		UC-Material: G039740010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 2800
 Tipo imballaggio: 2800
 Quantità imballi: 4
 Conformità alle schede d'imballo: OK
 Data controllo: 22.01.18
 Firma: DAN74

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80446990	000010	2501364391	2.800	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	
18.01.2018		033916-900	700	PC	S		
		CC: 180004649	700	PC	S		
		CC: 180004643	700	PC	S		
		CC: 180003572	700	PC	S		
		CC: 180003503	700	PC	S		
		CC: 4	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 234712					
		UC-Material: G039740010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 2800
 Tipo imballaggio: 2800
 Quantità imballi: 4
 Conformità alle schede d'imballo: OK
 Data controllo: 22.01.18
 Firma: DAN74

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80446990	000010	2501364391	2.800	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	
18.01.2018		033916-900	700	PC	S		
		CC: 180004649	700	PC	S		
		CC: 180004643	700	PC	S		
		CC: 180003572	700	PC	S		
		CC: 180003503	700	PC	S		
		CC: 4	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 234712					
		UC-Material: G039740010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 2800
 Tipo imballaggio: 2800
 Quantità imballi: 4
 Conformità alle schede d'imballo: OK
 Data controllo: 22.01.18
 Firma: DAN74

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80446990	000010	2501364391	2.800	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	
18.01.2018		033916-900	700	PC	S		
		CC: 180004649	700	PC	S		
		CC: 180004643	700	PC	S		
		CC: 180003572	700	PC	S		
		CC: 180003503	700	PC	S		
		CC: 4	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 234712					
		UC-Material: G039740010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 2800
 Tipo imballaggio: 2800
 Quantità imballi: 4
 Conformità alle schede d'imballo: OK
 Data controllo: 22.01.18
 Firma: DAN74

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80446990	000010	2501364391	2.800	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	
18.01.2018		033916-900	700	PC	S		
		CC: 180004649	700	PC	S		
		CC: 180004643	700	PC	S		
		CC: 180003572	700	PC	S		
		CC: 180003503	700	PC	S		
		CC: 4	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 234712					
		UC-Material: G039740010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 2800
 Tipo imballaggio: 2800
 Quantità imballi: 4
 Conformità alle schede d'imballo: OK
 Data controllo: 22.01.18
 Firma: DAN74

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80446990	000010	2501364391	2.800	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	
18.01.2018		033916-900	700	PC	S		
		CC: 180004649	700	PC	S		
		CC: 180004643	700	PC	S		
		CC: 180003572	700	PC	S		
		CC: 180003503	700	PC	S		
		CC: 4	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 234712					
		UC-Material: G039740010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 2800
 Tipo imballaggio: 2800
 Quantità imballi: 4
 Conformità alle schede d'imballo: OK
 Data controllo: 22.01.18
 Firma: DAN74

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80446990	000010	2501364391	2.800	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	
18.01.2018		033916-900	700	PC	S		
		CC: 180004649	700	PC	S		
		CC: 180004643	700	PC	S		
		CC: 180003572	700	PC	S		
		CC: 180003503	700	PC	S		
		CC: 4	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 234712					
		UC-Material: G039740010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 2800
 Tipo imballaggio: 2800
 Quantità imballi: 4
 Conformità alle schede d'imballo: OK
 Data controllo: 22.01.18
 Firma: DAN74

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80446990	000010	2501364391	2.800	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	
18.01.2018		033916-900	700	PC	S		
		CC: 180004649	700	PC	S		
		CC: 180004643	700	PC	S		
		CC: 180003572	700	PC	S		
		CC: 180003503	700	PC	S		
		CC: 4	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 234712					
		UC-Material: G039740010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 2800
 Tipo imballaggio: 2800
 Quantità imballi: 4
 Conformità alle schede d'imballo: OK
 Data controllo: 22.01.18
 Firma: DAN74

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80446990	000010	2501364391	2.800	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	
18.01.2018		033916-900	700	PC	S		
		CC: 180004649	700	PC	S		
		CC: 180004643	700	PC	S		
		CC: 180003572	700	PC	S		
		CC: 180003503	700	PC	S		
		CC: 4	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 234712					
		UC-Material: G039740010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 2800
 Tipo imballaggio: 2800
 Quantità imballi: 4
 Conformità alle schede d'imballo: OK
 Data controllo: 22.01.18
 Firma: DAN74

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80446990	000010	2501364391	2.800	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	
18.01.2018		033916-900	700	PC	S		
		CC: 180004649	700	PC	S		
		CC: 180004643	700	PC	S		
		CC: 180003572	700	PC	S		
		CC: 180003503	700	PC	S		
		CC: 4	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 234712					
		UC-Material: G039740010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 2800
 Tipo imballaggio: 2800
 Quantità imballi: 4
 Conformità alle schede d'imballo: OK
 Data controllo: 22.01.18
 Firma: DAN74

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80446990	000010	2501364391	2.800	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	
18.01.2018		033916-900	700	PC	S		
		CC: 180004649	700	PC	S		
		CC: 180004643	700	PC	S		
		CC: 180003572	700	PC	S		
		CC: 180003503	700	PC	S		
		CC: 4	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 234712					
		UC-Material: G039740010				</	

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.4220.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 300000004
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 234713
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 033914-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80446986/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.

Auftrag 1008322
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G039740020
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/02/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,250
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Specification de livraison)

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand BG(HBS:N)
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1500	1.2300	0.0130	0.0230	1.1600	0.0400	0.1600	0.1500	0.0110	0.0320	0.0060	0.0003	0.0020	0.0080	0.0000	0.0000	0.0017	0.0060	0.0012	0.0000	0.0005	0.0130	2.0000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.20	0.00	45.40	0.00	44.00	0.00	40.90	0.00	37.70	0.00	35.50	33.80	32.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		

DI-Wert	0.00
(DI value / diamètre idéal)	

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	6	-	8	Sek.	8	9

Reinheitsgrad	K3 = 0
(degree of purity / Degré de Pureté)	
Umformgrad:	24,2-fach

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)
0.00	0.00
-	0.00

AI (%)	ZI (%)
0.00	0.00
-	-

AI (%)	ZI (%)
0.00	0.00
-	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	-	201.0	HB
(specification / Spécification)	0	0	0	
Ergebnis	161.0	-	179.0	HB
(result / Résultat)	0		0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	-	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)			

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00
-	0.00

Vorschrift	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-000363 vom 17.01.2018



18-000363

Ludwigsburg, 18.01.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.01.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.01.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80446981	2	COLLI	Getriebeteile	14.995	
2	80446986	3	COLLI			
3	80446990	4	COLLI			
4	80446994	3	COLLI			
5	80446997	2	COLLI			
6	80449136	1	COLLI			
Summe: Total:		15,00 COLLI		14.995,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer Ämtliches Kennzeichen Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-000363 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date 22.01.18 DKS1A GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Via dei Ciclamini 4 - I-70026 MODUGNO (BA) C.F. 0117614888800728 presso: WORK S.r.l.s. Via dei Ciclamini 4 - I-70026 MODUGNO (BA) Signature et timbre du destinataire				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604